

國立東華大學 103 年度系所評鑑

英美語文學系

自我評鑑認可結果意見書

自我評鑑總結果	<input checked="" type="checkbox"/> 通過
	<input type="checkbox"/> 有條件通過
	<input type="checkbox"/> 未通過

召集人： 黃吳金 (簽章)

委員：
花坤宏
張靄珠

中華民國 104 年 5 月 15 日

一、評鑑委員訪評意見表

項目一：目標、核心能力與課程		
指標	優點、特色	待改善及建議事項
1.1 班制之教育目標與核心能力及其制定情形	<p>(1)該系學士班教育目標以培養深具人文素養、具備獨立思考的外語人才為宗旨，其核心能力則是培養英語技能、英美文化與文學能力、文本鑑賞與分析，跨界整合。教育目標和核心能力吻合。</p> <p>(2)碩士班文學與文化研究組更名為文學媒體組，教育目標與核心能力乃在培養具國際視野的譯述、語文與影像創作人才。其核心能力乃是具備對英美文化與文學史的瞭解、具閱讀賞析與分析跨界文本的能力及多元藝術媒體的賞析能力和獨立研究的能力。教育目標和核心能力吻合。</p> <p>(3)系所聘請駐校作家，並爭取校外資源、成立「楊牧文學講座基金」、舉辦「楊牧文學獎」、且舉辦系列影展，有助於文學藝術的深耕。</p>	<p>(1)針對學士班應用語言與英語教學學程，學生希望其中實用英語課程更為多樣化。</p> <p>(2)碩士班文學媒體組固然是因應時代潮流而設，但在發展方向宜再聚焦。</p>
1.2 班制之課程規劃及其與教育目標與核心能力之關係	<p>(1)學士班課程規劃除了英語聽說讀寫能力，著重英美文化與文學的訓練，符合其培養英美文化與文學能力、文本鑑賞與分析等核心能力。每一門課程亦都相對應於其所列的部分核心能力。</p> <p>(2)英文聽說讀寫能力以小班教學為原則，且從兩年改為三年課程(第三年選修)，對學生有所助益。</p> <p>(3)系學士班課程配合學校政策、予以結構化，包括系核心課程、院核心課程，以及校核心課</p>	<p>(1)學士班課程包含系核心課程、院核心課程、校核心課程，然而層層「核心」，也失去了「核心」的意義。</p> <p>(2)建議學士班在 128 畢業學分內，開放 21 至 24 學分，讓有志發展第二專長的學生修習其他院系的學分學程。</p> <p>(3)人文社會學院由於某些系所之間差異甚大，建議在規劃院核心課程時</p>

	<p>程，此乃該系特色之一。</p> <p>(5)課程規劃設計每學期經過課程委員會討論、且對大一學生宣導，有助於促進學生瞭解如何選課。</p> <p>(6)學士班學生肯定系安排之高中英語學習營，認為可藉由實習達到教學相長。</p>	<p>先把性質相近之系所列為同一群組，再根據群組來規劃核心課程。部份師生認為院核心課程在課規課綱的變動太頻繁，令人無所適從。宜在變中求其穩定，並作通盤規劃。</p> <p>(4)碩士班文學媒體組既然把短片及紀錄片亦視為畢業作品之一部分，在相關師資短缺的情況下，宜考慮把外系所開設之媒體、電影製作之實務和技術課程共列為選修課。</p> <p>(5)系所有意發展文學與媒體研究，宜鼓勵學生選修人社院跨領域課程「微型創業：英語新聞與媒體實作」，以補系所相關師資之不足。</p>
綜合評論	系所學士班和碩士班課程規劃與教育目標和核心能力大致相符。系所能對外爭取資源，促進文學藝術之深耕。	系所課程設計宜在 128 畢業學分內給予學生彈性空間發展第二專長。課程規劃宜在穩定中求新求變。碩士班課程可再聚焦。

項目二：教師、教學與支持系統

指標	優點、特色	待改善及建議事項
2.1教師組成與聘用機制及其與教育目標、核心能力與學生學習需求之關係	學士班以深具人文素養、批判思考以及分析跨界文本的外語人才為教育目標和核心能力，該系所師資涵及多元跨界的文學與文化專業人才，有助於達成教育目標，培養核心能力。	學生希望在外語技能訓練的課程方面，可酌聘外籍師資，然而該系所目前並無外師。

2.2教師教學與學習評量及其與教育目標、核心能力與學生學習需求之關係	評鑑報告中陳述教師教學能運用e化設備、教材，學習評量方式頗多元化，有助學生學習。	然在教學現場訪視中，所訪視的三門課，口譯課程教師請假、教材與教法課程發生機器短暫故障、科技英文課在放映影片，故無法從訪視過程中觀察、評述教師的教學方法以及師生的互動模式。
2.3教師教學專業發展及其支持系統建置與落實情形	該系所在 100 至 102 學年度有三位教師為教學優良教師，且改進或創新教學的措施，包括創新教學、教師增能、教學改進，以及資深傑出教師參與改進教學或課程結構改進方案，可見系所對教學的重視。學生對老師之教學態度亦多持肯定。	(1) 部分老師認為學校財政緊縮，擠壓對教學資源的挹注，例如：科技部計畫不再折計授課鐘點、對於指導學生折計授課鐘點縮減，以及修課人數上限的提高等，都增加教師的教學負擔，影響教學品質。 (2) 學校宜對新進教師加強輔導，並提高教研表現優異教師之獎勵，以強化教師對校之向心力。
綜合評論	大部分教師教學認真，也得到學生肯定。校系對教學均頗重視，有教師增能及教學改進的措施與辦法。	學校在開源節流的情況下，仍宜對教學資源維持相當挹注，以維持教學品質。

項目三：學生、學習與支持系統

指標	優點、特色	待改善及建議事項
3.1學生組成、招生與入學輔導之規劃與執行情形	1. 系所開始招收國際學生，學生來源逐漸多元化。同時該系也配合校方「名師出馬」計畫，到高中做招生宣傳。新生入學後，系所也舉辦迎新宿營活動，協助新生盡快適應大學新生活。該系也設有雙導師制度，落實對學生的生活與課業的輔導。	

<p>3.2 學生課業學習、支持系統及其成效下</p>	<p>(1) 該學系以學程方式規劃課程，大學部分主修學程與專業選修學程。研究所分文學媒體組與英語教學組。該系人力與圖書設備，足以支持上述課程之運作。</p> <p>(2) 碩士班論文之規定已增加選項，例如降低論文撰寫的長度為30頁，外加多修兩門課程。</p>	<p>(1) 學生希望師生互動更頻繁，每學期至少安排一次導聚。</p> <p>(2) 學生希望學校改善伙食。</p> <p>(3) 學生較缺乏選修外系學程的空間，外加時間衝突，使得選修人數偏低，失去跨領域學習的機會。</p>
<p>3.3 學生其他學習、支持系統及其成效</p>	<p>(1) 該系學士班與碩士班皆設有英文畢業門檻，激勵學生努力向學。</p> <p>(2) 該系同學參與校內外各種語言能力競賽。該系學生擔任語言中心助教，能夠發揮所學，協助其他同學學習。</p> <p>(3) 該系推動服務學習，鼓勵學生到鄰近偏鄉辦理英語營，協助社區弱勢家庭兒童的學習。</p> <p>(4) 該系的畢業公演已成傳統，同學們統合聽說讀寫技巧，透過戲劇演出，演練語文能力。</p> <p>(5) 學生文學創作屢獲全國性文學獎項(如聯合報短篇小說評審獎)，足見其文學創作教學之成效。</p>	<p>加強碩士班英語教學組的實習，希望能有固定合作的中小學，以提供比較穩定、有效的實習機制。</p>
<p>3.4 畢業生表現與互動及其資料建置與運用情形</p>	<p>該系設有系學會，聯絡系友感情。</p>	<p>問卷調查回收率太低。</p>
<p>綜合評論</p>	<p>學程化模組是學校課程的特色。如果規劃良好，應該可以得到完善的學習成果。</p>	<p>(1) 多元畢業立意良善，但相關的課程配合，需進一步規劃。如以翻譯取代論文，但學生缺少翻譯實務的訓練。</p> <p>(2) 宜建立有效的實習機制，縮短學用合一的距離。建議提供足夠的應用</p>

		課程，以增強學生未來就業競爭力。 (3)碩士班文學媒體組必修 33 學分，外加英文及第二外語的畢業門檻，造成部分學生畢業時間的延宕。
--	--	---

項目四：研究、服務與支持系統

指標	優點、特色	待改善及建議事項
4.1 師生研究表現與支持系統及其成效	(1)該系教師在教學之餘也努力進行研究，參加國內外學術會議，發表論文。該系共有 17 位教師，多位教師有科技部研究計畫或教育部的教學服務性計畫。一位老師參與國際學術社群，擔任理事與期刊編輯委員。另有三位老師有創作與翻譯作品發表。 (2)系上建有 Janus 電子期刊，供學生分享學習心得。	(1)宜鼓勵尚未申請到研究計畫的老師提出申請。學校也可提供相關經費以協助教師進行研究。 (2)鼓勵學生參與大專生科技部研究計畫。
4.2 師生服務表現與支持系統及其成效	(1)該系部分教師勤於參與國內外期刊審查、論文口試、研討會主持人、演講、評審等工作，提供學術專業服務。 (2)學生參與服務學習，關懷外配姊妹、辦理國小英語營，為社區弱勢團體提供服務。	
綜合評論	該校雖地屬偏遠，但多數教師也能積極參與國內外學術活動，提升個人專業能力。此外，學生具愛心與熱忱，能為在地社區提供與所學相關之服務。	宜促進語言中心教師與英美系教師之交流，以活化師資來源、並加強開課多元性。

項目五：自我分析、改善與發展

指標	優點、特色	待改善及建議事項
----	-------	----------

<p>5.1班制之自我分析與檢討機制及其落實情形</p>	<p>(1)該系為確保各班制畢業生專業能力之養成，及評量學生之學習成效，訂有「英美語文學系學生學習成效總結性評量辦法」。該辦法規定成立學生學習成效性評量委員會，由該系教師、校外專家學者、及學生代表共同組成，於每學年針對畢業生，分析總結性評量成效，並撰寫總結性評量報告。此外，該辦法明訂實施期程，除大三下學期進行第一階段總結性評量成績檢核，大四上學期進行第二階段評量；並以102級畢業生為試行對象，以104級畢業生為正式適用對象。該辦法已屬完備。</p> <p>(2)該系每學期期末及學生畢業前亦進行課程教學評量，以了解學生對授課教師及課程內容之看法，俾作適宜之調整。</p>	
<p>5.2自我改善機制與落實情形及其與未來發展之關係</p>	<p>(1)該系於103年藉由校慶、薪傳之夜、校友回娘家等活動，邀請畢業系友返校聯誼，藉以增進系友間之聯絡、並提攜學弟妹。</p> <p>(2)該系為了因應高教環境之改變、降低少子化之衝擊，除教師持續改善教學內容，同時藉由擴大招收境外學生與利用交換生計畫，期能充分利用教育資源及提昇國際化的學習環境。這種努力，值得稱許。</p>	<p>少子化之衝擊，影響到該校財源之緊縮，進而影響到該系經費之分配及運作，直接或間接亦影響了該系教學研究品質及行政效率。</p>
<p>綜合評論</p>	<p>該系確實設置了學生學習成效之評量機制，在班制之自我分析與檢討機制方面，已屬規畫完備。至於自我改善機制及其與未來發展之關係，亦配合該校擴大招收境外學生與交換生計畫而有了因應之作法。</p>	<p>(1)在面臨少子化衝擊，學校雖有財源緊縮之困境，但對教師之教學及研究品質、或學系行政運作仍應給予適度協助，如：教師執行研究計畫可以獲得教學時數之減授。</p>

		<p>(2)自我評鑑結果報告書中不同項目之部分內容重疊(如：教師基本資料：pp.23-28、pp.52-54；課程委員會委員：pp.35-36、pp.54-55)，文字及架構等可再詳實，或稍加調整，部分資料應以表格或數據統計圖表方式呈現。</p> <p>(3)系所回應待釐清問題時，建議全系教師出席，以達充分溝通之效。</p>
--	--	---

二、評鑑結果認定檢核表

評鑑項目	優	良	待改進	未達標準
項目一：目標、核心能力與課程				
1.1 班制之教育目標與核心能力及其制定情形	V			
1.2 班制之課程規劃及其與教育目標與核心能力之關係		V		
項目二：教師、教學與支持系統				
2.1 教師組成與聘用機制及其與教育目標、核心能力與學生學習需求之關係		V		
2.2 教師教學與學習評量及其與教育目標、核心能力與學生學習需求之關係		V		
2.3 教師教學專業發展及其支持系統建置與落實情形		V		
項目三：學生、學習與支持系統				
3.1 學生組成、招生與入學輔導之規劃與執行情形	V			
3.2 學生課業學習、支持系統及其成效		V		
3.3 學生其他學習、支持系統及其成效		V		
3.4 畢業生表現與互動及其資料建置與運用情形			V	
項目四：研究、服務與支持系統				
4.1 師生研究表現與支持系統及其成效		V		

評鑑項目	優	良	待改進	未達標準
4.2 師生服務表現與支持系統及其成效	V			
項目五：自我分析、改善與發展				
5.1 班制之自我分析與檢討機制及其落實情形	V			
5.2 自我改善機制與落實情形及其與未來發展之關係		V		

三、自我評鑑訪評意見總結

■ 通過 有條件通過 未通過

四、綜合敘述

- (1) 系所學士班和碩士班課程規劃與教育目標和核心能力大致相符。系所能對外爭取資源，促進文學藝術之深耕。
- (2) 大部分教師教學認真，也得到學生肯定。校系對教學均頗重視，有教師增能及教學改進的措施與辦法。
- (3) 學程化模組是學校課程的特色。如果規劃良好，應該可以得到完善的學習成果。
- (4) 該校雖地屬偏遠，但多數教師也能積極參與國內外學術活動，提升個人專業能力。此外，學生具愛心與熱忱，能為在地社區提供與所學相關之服務。
- (5) 該系確實設置了學生學習成效之評量機制，在班制之自我分析與檢討機制方面，已屬規畫完備。至於自我改善機制及其與未來發展之關係，亦配合該校擴大招收境外學生與交換生計畫而有了因應之作法。